



# 中原音韵音系

杨耐思 著



# 中原音韵音系

杨耐思 著

\*

中国社会科学出版社出版

新华书店北京发行所发行

文物印刷厂排版

太阳宫印刷厂印刷

---

850×1168毫米 32开本 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>印张 151千字

1981年10月第1版 1981年10月第1次印刷

印数1—8,200册

统一书号: 9190·007

定价: 0.97元

## 内 容 提 要

《中原音韵》是近代汉语语音研究的主要依据。本书采用新发现的明代訥庵本，参照《古今韵会举要》、《蒙古字韵》、八思巴字对音等资料，对《中原音韵》的音韵系统进行了考订和构拟，编制了《中原音韵》同音字表，并就《中原音韵》的语音基础和入声的性质等问题提出了一种看法。可供汉语音韵史的研究和古汉语的教学参考。

## 中原音韵音系序

楊耐思同志花了二十年的工夫研究《中原音韵》音系，用力甚勤。他参考了《古今韵会举要》、《蒙古字韵》、八思巴字对音等材料，写出这样有分量的一部书，这样深入细致的研究工作，是前人所没有做过的，因此，他所得出的结论值得重视。

研究《中原音韵》音系的人很多，主要有罗常培、赵荫棠、陆志韦三家。罗先生的《〈中原音韵〉声类考》发表得较早，而且只讨论到《中原音韵》的声母，没有讨论到韵母和声调。赵荫棠把《中原音韵》系统化了，但是由于他的语言学知识很差，所以他对《中原音韵》声母的韵母的拟测有许多是不可靠的。陆志韦有很

[illegible]

題，第二有元入声的问题。

和：潤為本，陸和潤為‘不’（其實就是「」）。楊

耐思同志从罗，拟调为了，我在我的《汉语今声史》里则从陆，拟调为<sup>上</sup>。

入声问题，一向都认为《中原音韵》没有入声，陆志韦先生却提出异议。他认为，《中原音韵》里还存在着入声，有些入声（今洪）的声调近似阳平，所以入<sup>作</sup>作平声；有些入声（清韵）的声调近似上声，所以入作上声；有些入声（洪洪）的声调近似去声，所以入作去声。杨耐思同志遵从陆先生的学说，并以北方方言<sup>至今</sup>还存在着入声的大量材料来证明陆说。我始终不肯采用陆说，因为如果像陆先生那样说，《中原音韵》时代实际上有七个声调（~~阴平~~阴平、阳平、上声、去声和三种入声），这是不可能的。

由上面所说，可见我并<sup>是完全</sup>不赞成杨耐思同志的结论的。为什么我为他的著作<sup>因为</sup>作序呢？这是我应

尊重别人的研究成果。我应该鼓励我的学生  
持不同意见。如果墨守师说，学术就没有发展  
了。近来有一种很坏的风气，凡不肯墨守师  
说的人叫做“叛师”。我认为“叛师”的说法是妨  
碍学术发展的。因此，我乐意为杨耐思同志<sup>5</sup>  
写这一篇序文。

王力

1981年6月28日

## 自序

1961年以前，我在中国科学院做研究生时，罗常培、陆志韦两位先生就鼓励我参加近代汉语语音研究的工作。他们在这方面已有很高的造诣，但是，为了更清楚地了解汉语语音发展的详细情况，特别是了解普通话形成的历史，还希望有更多的年青一辈从事这方面的工作，继续扩展这个研究领域。经过他们的教诲，我虽然确立了研究这一专题的志趣，但是由于个人努力不够，没有做出应有的成绩。

我对《中原音韵》音系的研究，是在陆先生指导下，从1962年开始的。当时有幸看到了中国科学院文学研究所收藏的新发现的明正统刊本《中原音韵》，即讷庵本《中原音韵》。我利用这个版本，参照《古今韵会举要》、《蒙古字韵》、八思巴字对音等资料，对《中原音韵》所代表的音韵系统作了考订和重新构拟，编制了《中原音韵》声、韵、调配合表；并就学术界争论最多的关于《中原音韵》的语音基础和入声的性质等问题做了进一步的探讨，提出了自己的一些看法。此书于1965年写成初稿。由于“文化大革命”的动乱，这个初稿搁置了十余年，只在1975年才有机会作了一次修订。

粉碎江青反革命集团以后，1977年春，把修订稿第四章“中原音韵音系”单独抽印，送请全国部分高等院校的有关同志提意见，同年4月下旬至5月上旬，我又到南京、上海、广州、长沙等地的一些高等院校，听取意见，回来

后又作了一次修订。这次修订，为了给读者提供诂庵本《中原音韵》的韵谱材料，还把《中原音韵》声、韵、调配合表，改成《中原音韵》同音字表。

在此，谨向给我以教益的师友们表示感谢。

王力先生以八十一岁高龄，在百忙中审阅原稿，题签并赐序。先生特别提出“应该鼓励我的学生持不同意见。如果墨守师说，学术就没有发展了。”这对我今后的研究也是一个极大的鼓励，这一点是应该特别感谢他的。

杨耐思

1981年7月1日于北京

## 目 录

|                        |      |
|------------------------|------|
| 《中原音韵音系》序·····王力       | (1)  |
| 自序·····                | (5)  |
| 一 引言·····              | (1)  |
| 二 《中原音韵》的版本·····       | (4)  |
| 三 考订《中原音韵》音系的有关资料····· | (7)  |
| 《古今韵会举要》·····          | (7)  |
| 《七音》·····              | (8)  |
| 《蒙古字韵》·····            | (9)  |
| 《音韵类编》·····            | (12) |
| 四 《中原音韵》音系·····        | (14) |
| (一)《中原音韵》的声母·····      | (14) |
| (二)《中原音韵》的韵母·····      | (29) |
| (三)《中原音韵》的声调·····      | (45) |
| 五 《中原音韵》入声的性质·····     | (46) |
| (一)缘起·····             | (46) |
| (二)周德清怎样解释“入派三声”·····  | (46) |
| (三)同期的语音资料说明了什么·····   | (50) |
| (四)据现代方言考订中原之音的入声····· | (55) |
| (五)余论·····             | (63) |
| 六 试论《中原音韵》的语音基础·····   | (66) |
| 七 《中原音韵》同音字表·····      | (76) |

## 一 引 言

十三、十四世纪时，汉语语音发展到了一个新的历史阶段，这就是汉语语音史上所称的近代语音阶段。近代语音的面貌可以从流传下来的许许多多的资料中得到了解，而其中一项最重要的资料就是周德清（1277—1365）<sup>①</sup>的《中原音韵》（1324）。

《中原音韵》是最早的一部曲韵韵书。它是适应北曲发展的需要，统一戏曲语言的著作。当时的人对这部著作评价颇高，如虞集、罗宗信、琐非复初等为《中原音韵》写的序里所说<sup>②</sup>。往后，明代初年的王骥德写道：

作曲则用元周德清《中原音韵》。古乐府悉系古韵，宋词尚沿用诗韵，入金未能尽变。至元人谱曲，用韵始严。德清生最晚，始辑为此韵，作北曲者守之，兢兢无敢出入。<sup>③</sup>

《中原音韵》在戏曲史上的影响一直都是很大的。北曲的创作和演唱，以《中原音韵》为用韵的典范。后起的北曲韵书，都是拿《中原音韵》做蓝本来编制的。就是在北曲逐渐衰落、南曲勃兴的时期出现的南曲韵书，也承袭了《中原音韵》的编写体例。如范善溱的《中州全韵》，王鵠的《中州音韵辑

---

①见冀伏《周德清生卒年与〈中原音韵〉初刻时间及版本》。《吉林大学学报》社会科学版，1979年第2期，第98页。

②均见《中原音韵》卷首。《中原音韵》影印本，上册，中华书局1978年6月，第1版。

③见王骥德《曲律·论韵》。《重订曲苑》本，第四册。

要》，周少霞的《增订中州音韵》等。<sup>①</sup>

《中原音韵》对戏曲语言的规范所起的巨大作用，从前的人有过不少的评述。它在语音史上占有怎么样的地位，本世纪以前也有少数人谈论过。<sup>②</sup>

本世纪初，汉语音韵学逐渐地扩大了研究领域，建立了史的观念。渐渐地认识到近代语音也是语音史的一个重要发展阶段，有必要进行深入的探讨。钱玄同把古今语音的演变分成六个发展阶段，元、明时期的语音属于他所划分的第五期。他说：

此期文学，以北曲为主，于是有以北音为主之韵书发生，如元周德清之《中原音韵》及袁斐轩《词林韵释》之类。彼时惟用古代死语所作之诗，尚沿唐宋之旧韵，至用当时活语所作之曲，即用《中原音韵》一派之新韵……此六百年之普通口音，即为《中原音韵》、《洪武正韵》等韵书之音。<sup>③</sup>

这一段话正确地指出了《中原音韵》跟实际语音的密切关系。钱氏后来又说：

《中原音韵》一系之韵书，皆根据当时北方活语言之音而作，故其分声分韵与《切韵》一系之韵书大异，而在音韵史上实为极有价值极可宝贵之一段史料。<sup>④</sup>

近五十年，国内对《中原音韵》的研究逐渐地多起来了。最先是罗常培考订出《中原音韵》二十声类，<sup>⑤</sup>接着赵荫棠对

---

① 关于这三部韵书的简介，请参看赵荫棠《中原音韵研究》，商务印书馆重印第1版，1956年，第47—52页。

② 例如明讷庵《书中原音韵后》评《中原音韵》：“非但各作词之用，盖欲矫四方之弊，一归于中州之正。”见《中原音韵》影印本，中册。

③ 见钱玄同《文字学音篇》，北京大学出版组版，第3页。

④ 见赵荫棠《中原音韵研究》卷首所载钱玄同《中原音韵研究审查书》。

⑤ 见罗常培《中原音韵声类考》，前历史语言研究所《集刊》第2本，第4分，1932年。又《罗常培语言学论文选集》，中华书局1963年，第65—79页。

《中原音韵》的声类和韵类进行了全面的考订和构拟，<sup>①</sup>后来陆志韦参照八思巴字对音，对《中原音韵》音系的构拟做了进一步的探讨<sup>②</sup>。总的来说，前人的这些研究都是很有成绩的，为深入探讨《中原音韵》的音系打下了良好的基础。

解放后，在中国共产党的英明领导下，我国的语言科学进入了一个崭新的发展阶段。1955年召开了全国文字改革会议和现代汉语规范问题学术会议，围绕汉字改革、推广普通话、促进现代汉语规范化等三大任务，开展了多方面的语言学术研究工作。汉语史的研究，目的是为了更清楚地了解汉语发展的详细情况，找出汉语发展的内部规律，来指导现代汉语的规范化工作。首先是研究普通话的历史，从历史上说明普通话的形成和发展。因此，对于《中原音韵》一类资料的研究，引起了语言学工作者的高度重视。

六十年代初期，报刊上发表了几篇关于《中原音韵》的论文，<sup>③</sup>就《中原音韵》的语音基础和“入派三声”的性质等问题展开了热烈的讨论，引起了广泛的注意。下面提出我们试拟的《中原音韵》音系和对于一些基本问题的认识，请同志们批评、指正。

---

① 见赵荫棠《中原音韵研究》，共339页。

② 见陆志韦《释中原音韵》，前《燕京学报》第31期，1946年，第1—36页。

③ 如赵遐秋、曾庆瑞《〈中原音韵〉音系的基础和“入派三声”的性质》，《中国语文》1962年7月号。李新魁《关于〈中原音韵〉音系的基础和“入派三声”的性质》，《中国语文》1963年第4期。忌浮《〈中原音韵〉二十五声母集说》，《中国语文》1964年第5期。

## 二 《中原音韵》的版本

《中原音韵》的写作经过，据周德清自己说：

泰定甲子，存存托友张汉英以其说问作词之法于予……因重张之请，遂分平声阴阳及撮其三声同音，兼以入声派入三声，如“鞞”字，次本声后，葺成一帙，分为十九，名之曰《中原音韵》，并起例以遗之。<sup>①</sup>

从这话看来，周德清写这部书是因萧存存问难而引起的，写成的时间是元泰定甲子（公元1324年），写好后把稿子交给了萧存存。

《中原音韵·正语作词起例》又说：

《中原音韵》的本内，平声阴如此字，阳如此字。萧存存欲锓梓以启后学，值其蚤逝。泰定甲子以后，尝写数十本，散之江湖，其韵内，平声阴如此字，阳如此字，阴阳如此字。夫一字不属阴则属阳，不属阳则属阴，岂有一字而属阴又属阳也哉？！此盖传写之谬。今既的本刊行，或有得余墨本者，幸毋讥其前后不一。

稿子交付萧存存后，并未能刊行，值萧早逝。只是在泰定甲子以后，“尝写数十本，散之江湖”。但周氏对这个“墨本”是不满意的，因为平声分成了三类，于是指出这是“传写之谬”后，赶紧声明：“或有得余墨本者，幸毋讥其前后不一。”可是这又产生一个问题，“尝写数十本”究竟是谁写的呢？周

① 见《中原音韵·自序》。又《中原音韵·后序》也说：“泰定甲子秋，余既作《中原音韵》并起例，以遗青原萧存存”。《中原音韵》影印本，上册、中册。

氏自己既然不认账，那么该是萧存存写的吧。但在泰定甲子以后，即“的本”已经定稿，萧存存还能那样冒昧，将平声分为三类的“墨本”，竟然抄了数十本散之江湖么？陆志韦说：很可能在泰定甲子以前，周氏本来就有一个平声分为三类的“墨本”，“尝写数十本，散之江湖”。到了泰定甲子，周氏感到平声分为三类甚为不妥，于是改分为二类，成为“的本”，名为《中原音韵》，交给了萧存存。他为了替自己辩护，有意不谈初稿到定稿的过程，反而把平声分为三类的责任全推到别人身上，所以把话说得特别含混，而在“得余墨本”这一点上露了马脚。

陆志韦又说：平分三类在先，平分二类在后，这个问题牵涉到当时的另外一部曲韵韵书，卓从之的《中州乐府音韵类编》（以下简称《音韵类编》）。《音韵类编》正是平声分为三类的，跟《中原音韵》似乎同出一源，而比《中原音韵》为早出。《音韵类编》写作年代未详，至晚在元至正辛卯（公元1351年）已经流传到了西蜀，被青城杨朝英收入他的《朝野新声太平乐府》。如果说周书是据卓书改编，毫无根据，而说卓书是据周书“墨本”改编，倒很有可能。因为《音韵类编》署“燕山卓从之述”，表明前有所据。而《中原音韵》则署“元周德清著”或“高安挺斋周德清辑”，表明是创作的。

泰定甲子以后，周氏又跟友人罗宗信、琐非复初在一次聚会时讨论曲子行腔吐字问题。他盛讚罗、琐二人能赏知音，于是说“明当尽携音韵的本并诸起例以归知音”。可能不久就把《中原音韵》的稿子交给了罗宗信，由罗宗信代为刊行的。刊行的年月已不可考。《中原音韵·虞集序》称：“余还山中，耗且废矣。”虞集是在元至顺四年（1333）“谢病归临川”的，而死于元至正八年（1348）。①〔见下页〕由此可以推知，《中原音韵》的刊行，不晚于1348年。

罗宗信原刊《中原音韵》，至今还没有被发现。比较早的刊本都是明代早期或后期的翻刻本和增订本。其中一向最受人

珍视的是瞿氏铁琴铜剑楼藏本（简称瞿本，现存北京图书馆，有影印本行世）。这个刊本据《铁琴铜剑楼藏书目》称是元刊本。后来我们仔细审读提出疑问，经赵万里先生鉴定，它实际上是一个明刊本，据称大概是在弘治、正德年间刊行的。此外，有明程明善辑《啸余谱》中收入的《中原音韵》，初刻于明万历四十七年（1619），覆刻于清康熙元年（1662）。增订本有明王文璧的增注《中原音韵》，成于十六世纪初，现传有经过修补的明刊本。

本世纪六十年代初，中国科学院文学研究所<sup>②</sup>收集到一个新发现的明刊本《中原音韵》。卷末有一篇《书〈中原音韵〉后》，题“正统辛酉冬十二月朔吁江讷庵书”，明正统辛酉即公元1441年。这个刊本比瞿本还要早出大约半个世纪，而且篇幅完整，文字清晰，镂版精湛，差误较少，都是瞿本所不及的。可称现存最早的也是最好的一个版本。我们略加校勘，已由中华书局影印流通。

讷庵本跟瞿本内容基本一致，只少欧阳玄的一篇序。这序不见于欧阳氏《圭斋文集》，可能是后人伪托的。瞿本的这篇序排在虞集序的后半页，独用隶体书写，讷庵本此处空白，更显得这篇序不可靠。

我们考订《中原音韵》的音系，以讷庵本为依据，用瞿本和《啸余谱》本校勘，并参证卓从之《音韵类编》、王文璧增注《中原音韵》以及其他有关资料。

---

① 见《元史·虞集传》：“幼君崩，大臣将立妥欢帖穆尔太子，用至大故事，召诸老臣赴上都议政，集在召列。祖常使人告之曰：‘御史有言’。乃谢病归临川。……至正八年五月己未，以病卒，年七十有七。”（《元史》中华书局1976年版，第十四册，第4180—4181页）

② 从1977年5月起改称中国社会科学院文学研究所。

### 三 考订《中原音韵》音系的 有关资料

考订《中原音韵》的音系,最基本的资料当然是《中原音韵》本身,即它的“韵谱”。可是它的“韵谱”,最多只能划分出小韵,有时还不免划分得不清楚,或被后人篡改造成谬误,当然这方面的问題不难从校勘中加以纠正。然而它的整个音韵系统,每个小韵的具体读音,光凭“韵谱”还是无法了解的。必须参证同期的其他音韵资料,结合“韵谱”本身所显示的音韵类别来进行构拟,才能解决问题。跟《中原音韵》同期的音韵资料相当丰富,下面仅就我们所利用的主要的几种,作一个概括的介绍。

#### 《古今韵会举要》

《古今韵会举要》(简称《韵会》,下同),昭武黄公绍编辑,熊忠举要。黄公绍,福建邵武人,他原编辑了一部《古今韵会》,未能刊行<sup>①</sup>,后来他的馆客熊忠将其原稿加以删节,更名《韵会举要》。<sup>②</sup>

① 刘辰翁壬辰(1292)为此书写的序称:“惜也。江闽相绝 望,全书如不得见,不知刻成,能寄之何日。”(据清光绪九年[1883]淮南书局刊本)。

② 熊忠自序称:“同郡在轩先生黄公绍慨然欲正千有余年韵书之失,始矜字书,作《古今韵会》。大较本之《说文》,参以籀、古、隶、俗、凡将、急就,旁行敷落之文;下至律书、方技、乐府、方言,靡所不究。而又检以七音、六书,凡经史子集之正音、次音、叶音、异辞、异义,与夫事物伦类、制度纤悉,莫不详说而备载之,浩乎山海之藏也。仆辱馆公门,独先快睹,旦日窃承绪论,借其编帙浩翰,四方学士不能遍览。隐屏以来,因取《礼部韵略》,增以毛、刘二韵,及经传当收未载之字,别为《韵会举要》一篇,虽未足以纪纲人文,亦可以解旧韵之惑矣。”(据清光绪九年[1883]淮南书局刊本)。